



ATEX standards



Other languages on
Autres langues sur
PETZL.COM



ATEX 2014/34/UE



Directive - SI 2016 No. 1107

These ATEX supplemental Instructions for Use are inseparable from the attached Instructions for Use.

Cette notice complémentaire ATEX est indissociable de la notice technique ci-jointe.

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Déclaration UE de conformité EU declaration of conformity

Le fabricant :
Manufacturer :

PETZL DISTRIBUTION
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
FRANCE



II 3 G D
Ex ic IIB T4 Gc
Ex ic IIB T135°C Dc

Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant :
Declares, under its sole responsibility, that the following product :

DUO Z2

Référence :
Reference :

E80AHB

Est conforme aux réglementations européennes suivantes :
Meets the following European regulations :

- Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
- Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment.
- Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility.
- Directive 2014/34/UE relative aux appareils utilisés en atmosphères explosibles.
- Directive 2014/34/EU on equipment intended for use in potentially explosive atmospheres.

Normes appliquées : **EN IEC 55015 : 2019**
Applicable standards : **EN 61547 : 2009**

EN IEC 60079-0 : 2018
EN 60079-11 : 2012

Attestation d'examen UE de type :
EU type examination certificate :

INERIS16ATEX3014X

Rapport(s) d'essais numéro :
Testing report number(s) :

R1605182C1-E-A1 / 172624-765386-A

Délivré par :
Provided by :

INERIS
Parc Alata – BP2
60550 Verneuil en Halatte
FRANCE

AEMC
19 rue François Blumet
38360 SASSENAGE
FRANCE

LCIE Grenoble
170 rue de Chatagnon
38430 MOIRANS
FRANCE

Date: 10 mars 2022

Sébastien PETZL
Directeur Recherche & Développement



Déclaration de Conformité UKCA UKCA Declaration of Conformity

Le fabricant :
Manufacturer :

PETZL DISTRIBUTION
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles
FRANCE



II 3 G D
Ex ic IIB T4 Gc
Ex ic IIIB T135°C Dc



Déclare sous sa seule responsabilité que le produit suivant :
Declares, under its sole responsibility, that the following product :

DUO Z2

Référence :
Reference :

E80AHB

Est conforme aux réglementations suivantes :
Meets the following regulations :

- Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques de 2012.
- *The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.*
- Directive relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques de 2013.
- *The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013.*
- Directive relative à la Compatibilité Electromagnétique de 2016.
- *Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.*
- Directive SI 2016 No. 1107 relative aux appareils utilisés en atmosphères explosibles.
- *SI 2016 No. 1107 on equipment intended for use in potentially explosive atmospheres.*

Normes appliquées : **EN IEC 55015 : 2019** **EN 60079-0 : 2018**
Applicable standards : **EN 61547 : 2009** **EN 60079-11 : 2012**

Certificat d'examen UKCA de type : **CML 22UKEX2112X**
UK type examination certificate :

Rapport(s) d'essais numéro : **R1605182C1-E-A1 / 172624-765386-A**
Testing report number(s) :

Délivré par : Provided by :	Eurofins E&E CML Limited Newport Business Park New Port Road Ellesmere Port CH65 4LZ UNITED KINGDOM	INERIS Parc Alata – BP2 60550 Verneuil en Halatte FRANCE	AEMC Lab 19, rue François Blumet 38360 SASSENAGE FRANCE	LCIE Grenoble 170 rue de Chatagnon 38430 MOIRANS FRANCE
--------------------------------	--	---	---	--

Est conforme au type décrit dans le certificat d'examen UKCA.
Is in conformity with the type described in the UK type examination certificate.

Date et lieu d'établissement : Crolles, April 1, 2022
Place and date of issue: Crolles, April 1, 2022

Sébastien PETZL
Directeur Recherche & Développement

E80AHB
PETZL - 38920 CROLLES - FR
<Ex> II 3 GD
Ex ic IIB T4 Gc
Ex ic IIIB T135° C Dc
INERIS 16ATEX3014X
CML 22UKEX2112X

在易爆区域使用的头灯。

应用范围

E80AHB型ATEX头灯适用于在一个大气压下燃点超过135摄氏度的气体、蒸汽、灰尘、雾气环境中（135摄氏度=头灯表面的最高温度）。

E80AHB型ATEX头灯不得用于瓦斯矿。

词条：标示的含义

ATEX 2014/34/UE指令定义了三种类型的危险区域。

区域0或20：持续存在的易爆环境（油库）。

区域1或21：经常出现的易爆环境：在设备操作过程中产生易爆混合物。

区域2或22：偶尔出现的易爆环境：设备故障，泄漏。

ATEX E80AHB头灯是第3类设备，可用在区域2/22。禁止在区域0/20及区域1/21使用。

在使用该头灯之前，请事先了解您在工作场所中移动时可能会遇到的不同易爆区域。

<Ex> II 3 GD

例：在易爆环境中使用设备

II：用于表面施工领域的设备

3：用于区域2/22的设备

GD：工作环境含有气体及灰尘

气体防护模式

Ex ic IIB T4 Gc

ic：内部安全防护模式

IIB*：含乙烯的气体

T4：最高表面温度为135° C

Gc：气体保护级别

*警告：无论头灯有没有头带，如果其安装在Petzl VERTEX头盔（无论是否带眼罩）上，它只能属于IIA级别（含丙烷的气体）。任何其他头盔都必须要做独立的ATEX风险分析。

粉尘保护模式

Ex ic IIIB T135° C Dc

ic：内部安全防护模式

IIIB：不导电的粉尘

T135° C：最高表面温度为135° C

Dc：粉尘防护级别

特殊使用条件

在易爆区域，只能使用以下列出的电池：

ENIX Nx、Energizer E91、Duracell MN1500、Duracell

MX1500。

维修

如果您的设备无法正常使用，请查阅说明书的故障章节，或者联络Petzl。

除Petzl工厂外，严禁对产品自行改装和维修（更换配件除外）。

可追溯性及标示

a.可追溯性：产品数字组合 - b.独立序列号 - c.生产年份 - d.生产月份 - e.批次 - f.独立身份识别号

E80AHB
PETZL - 38920 CROLLES - FR
<Ex> II 3 GD
Ex ic IIB T4 Gc
Ex ic IIIB T135° C Dc
INERIS 16ATEX3014X
CML 22UKEX2112X

위험한 장소용 하이브리드 헤드램프.

적용 분야

ATEX E80AHB 헤드램프는 한 기압 내 자체 연소 온도가 135°C

이상인 가스, 증기, 분진, 인개를 포함하는 장소에서 사용할 수 있다. (135°C = 헤드램프 외관 최고 온도).

ATEX E80AHB 헤드램프는 폭발성 메탄가스 광산에서 절대 사용이 금지된다.

용어: 마킹의 의미

2014/34/EU ATEX 지침은 위험한 장소를 아래와 같이 3가지로 정의한다.

0 또는 20 구역: 폭발 위험이 있는 환경이 지속적으로 존재 (석유 탱크).

1 또는 21구역: 폭발 위험이 있는 환경이 종종 존재: 공장 작동 중 발생하는 혼합물.

2 또는 22구역: 폭발 위험이 있는 환경이 우발적으로 발생 가능: 공장의 오작동 및 누수.

ATEX E80AHB는 구역 2 및 22 에서 사용 가능한 카테고리 3에 해당하는 장비이다. 0 과 20구역, 그리고 1 과 21구역에서의 사용은 금지된다.

헤드램프를 사용하기 전, 이동하거나 또는 작업 현장에서 맞닥뜨릴 수 있는 여러 위험 장소에 대해 특별히 주의한다.

<Ex> II 3 GD

Ex: 폭발 위험이 있는 환경에서의 장비 사용

II: 표면 산업을 위한 장비 그룹

3: 구역 2/22용 장비

GD: 가스와 분진을 포함한 환경

가스 보호 모드

Ex ic IIB T4 Gc

ic: 고유 안전 보호 모드

IIB*: 에틸렌이 포함된 가스 구획

T4: 135°C의 최대 표면 온도

Gc: 가스 보호 수준

* 경고: 머리 밴드가 있거나 또는 없이 헤드램프를 Petzl VERTEX 헬멧(인구 보호 실드와 함께 사용하거나 없이 사용)에 장착하는 경우, IIA로 분류된다 (프로판을 포함한 가스 구획). 다른 헬멧에 대해서는 자체적으로 ATEX 위험 분석을 진행한다.

분진 보호 모드

Ex ic IIIB T135° C Dc

ic: 고유 안전 보호 모드

IIIB: 비전도성 분진

T135° C: 135°C의 최대 표면 온도

Dc: 분진 보호 수준

특수 사항

위험한 지역에서는 아래에 나열된 배터리만 사용한다:

ENIX Nx, 에너지저 E91, 듀라셀 MN1500, 듀라셀 MX1500.

보관

장비가 작동하지 않는 경우 사용 설명서의 오작동 페이지를 참고 또는 Petzl에 문의한다.

외부 변형 및 수리는 금지된다 (부품 교체 제외).

추적 가능성과 제품 부호

a. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - b. 일련 번호 - c. 제조년도 - d. 제조 월 - e. 배치 번호 - f. 개별 식별 번호

E80AHB
PETZL - 38920 CROLLES - FR
<Ex> II 3 GD
Ex ic IIB T4 Gc
Ex ic IIIB T135° C Dc
INERIS 16ATEX3014X
CML 22UKEX2112X

Челна лампа за взривоопасна среда.

Предназначение

Челната лампа ATEX тип E80AHB може да се използва в среда с присъствие на газ, пари, прах и аерозоли, чието температура на самовъзпламеняване е по-висока от 135° C при атмосферно налягане (максимална температура на повърхността на лампата 135° C). Лампата ATEX тип E80AHB не трябва да се употребява в мини с газ гризу.

Обяснения: обозначения на маркировката

Директива ATEX 2014/34/CE определя три рискови зони.

Зона 0 или 20: постоянно наличие на взривоопасна среда (резервоари за петролни продукти).

Зона 1 или 21: често наличие на взривоопасна среда: взривоопасната смес се образува по време на работа на дадена инсталация.

Зона 2 или 22: взривоопасната среда се явява инцидентно при повреда на инсталация с изпускане на газове.

Лампата ATEX тип E80AHB е средство от категория 3, което се използва в зони 2 и 22.

Забранено е използването ѝ в зони 0 и 20 и в зони 1 и 21.

При да използвате лампата, информирайте се за различните взривоопасни зони, през които ще преминете или в които ще работите.

<Ex> II 3 GD

Ex: използване на съоръжения във взривоопасна среда

II: съоръжения за работа в открити рудници

3: съоръжение за зони 2/22

GD: среда с газ и прах

Вид на газовата защита

Ex ic IIB T4 Gc

ic: начин на защита чрез вътрешна защита

IIB*: разлагане на газ, съдържащ етилен

T4: максимална температура на повърхността 135° C

Gc: ниво на газова защита

* Внимание: когато челната лампа, с или без ластика, се носи върху каска VERTEX Petzl (с или без защитен шлем), тя се класифицира само IIA (разлагане на газ, включващ пропан).

За всеки друг газ трябва да направите ваш собствен анализ за риск ATEX.

Вид на защита от прах

Ex ic IIIB T135° C Dc

ic: начин на защита чрез вътрешна защита

IIIB: неперводящ прах.

T135° C: максимална температура на повърхността 135° C

Dc: ниво на защита от прах

Специфични изисквания

Във взривоопасна среда използвайте само посочените по-долу батерии: ENIX Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500.

Поддръжка

Ако средството не функционира, прочетете указанията от съответния параграф в листовката или се долитайте до Petzl.

Забранени са модификации и ремонти извън сервизите на Petzl (с изключение подмяна на резервни части).

Контрол и маркировка

a. Контрол: dataatrix - b. Индивидуален номер - c. Година на производство - d. Месец на производство - e. Номер на партида - f. Индивидуална идентификация

E80AHB - PETZL - 38920 CROLLES - FR

<Ex> II 3 GD

Ex ic IIB T4 Gc

Ex ic IIB T135°C Dc

INERIS I6ATEX3014X

CML 22UKEX2112X

ไฟฉายสำหรับใช้ในบริเวณพื้นที่อันตราย

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

ATEX รุ่น E80AHB ไฟฉายสำหรับใช้ในพื้นที่ที่ปกคลุมไปด้วย แก๊ส ไอหมอก ฟุ้ง หรือกลุ่มควันที่เกิดจากการเผาไหม้ ที่อุณหภูมิสูงกว่า 135°C ในแรงดันของบรรยากาศ (135°C = อุณหภูมิสูงสุดของพื้นผิวภายนอกของหลอดไฟ)

ATEX รุ่น E80AHB หามนำไปใช้ในเหมืองแร่ที่อาจมีโอกาสเกิดการเผาไหม้ขึ้นได้

หลอดแบบ lexicon ความหมายของเครื่องหมายบ่งชี้

ตามมาตรฐาน 2014/34/EU ATEX ได้แบ่งแยกโซนอันตรายไว้สามประเภท

โซน 0 หรือ 20 สภาพแวดล้อมที่ถ้าเกิดการระเบิดออกอย่างต่อเนื่อง (ถึงน้ำมันขนาดใหญ่)

โซน 1 หรือ 21 บริเวณที่อาจเกิดการระเบิดได้บ่อยมาก การผสม รวมตัวกันในระหว่างที่เครื่องจักรกำลังทำงาน

โซน 2 หรือ 22 บริเวณที่เกิดระเบิดโดย อุบัติเหตุหรือโดยเหตุไม่คาดคิด จากการทำงานผิดปกติของเครื่องจักร การรั่วไหล

ไฟฉาย ATEX E80AHB เป็นอุปกรณ์ประเภท 3 ซึ่งสามารถใช้ได้ในบริเวณอันตราย

โซน 2 และ 22 ไม่นอนุญาตให้ใช้อุปกรณ์นี้ ใน โซน 0 โซน 20 และใน โซน 1 โซน 21 ก่อนการใช้ไฟฉาย ให้สังเกตและรับรู้ถึงความแตกต่างของโซนอันตรายที่อาจพบในขณะที่เคลื่อนย้าย และในบริเวณที่ทำงาน

<Ex> II 3 GD

Ex อุปกรณ์ที่ใช้กับสภาพแวดล้อมที่มีภาวะระเบิดลุกไหม้

II หมวดหมู่ของอุปกรณ์ที่ใช้กับพื้นที่อุตสาหกรรม

ประเภท 3 หมายถึงอุปกรณ์ที่ใช้ได้ใน โซน 2/22

GD สภาพแวดล้อมที่เต็มไปด้วย แก๊ส และ ฟุ้งละออง

วิธีการป้องกันแก๊ส

Ex ic IIB T4 Gc

ic วิธีการป้องกันความปลอดภัยภายใน

IIB* ส่วนประกอบของแก๊สรวมกับ ethylene

T4 บริเวณที่อุณหภูมิสูงสุดถึง 135°C

Gc ระดับของการป้องกันแก๊ส

* คำเตือน เมื่อไฟฉาย ติดกับสายรั่วหรือไม่ก็ตาม ถูกสวมใส่บนหมวก Petzi VERTEX (โดยคิด หรือโมดูลแผ่นใส่ป้องกันคววลา) มันถูกจัดอยู่ในประเภท IIA (กลุ่มแก๊สติดไฟ รวมทั้งแก๊สทุกตัว) สำหรับหมวกชนิดอื่น แน่ใจว่าคุณได้ทำการวิเคราะห์ความเสี่ยง ATEX ด้วยตัวคุณเองแล้ว

วิธีการป้องกันฝุ่นละออง

Ex ic IIB T135°C Dc

ic วิธีการป้องกันความปลอดภัยภายใน

IIB สิ่งที่ไม่เป็นสื่อนำพลังงาน ฟุ้งละออง

T135°C บริเวณที่มีอุณหภูมิสูงสุดถึง 135°C

Dc ชนิดของระบบป้องกันฝุ่นละออง

สถานะที่มีความพิเศษเฉพาะ

ในบริเวณ โซนอันตราย ให้ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ ที่ระบุไว้ด้านล่างเท่านั้น

ENIX Nx, Energizer E91, Duracell MN1500, Duracell MX1500

การดูแลรักษา

ถ้าอุปกรณ์ใช้งานไม่ได้ ให้ดูหัวข้อเรื่องการไม่สามารถใช้งานได้ในคู่มือการใช้งาน

หรือติดต่อ Petzi

การปรับปรุงหรือแก้ไขผลิตภัณฑ์ ภายนอกโรงงานของ Petzi เป็นข้อห้ามมิให้กระทำ

(ยกเว้น ในส่วนที่ชี้ขาดแทน)

เครื่องหมายและข้อมูล

a. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด - b. หมายเลขเฉพาะตัว - c. ปีที่ผลิต - d. เดือนที่ผลิต - e. หมายเลขสำหรับการผลิต - f. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์